

	900SEL-D/TX	IT
--	--------------------	-----------

Modalità di collegamento 900DECODER/RX:
 -Collegare ai morsetti n°2/3 del 900DECODER/RX una qualsiasi alimentazione accessori Key automation 12/24Vac/dc con un'assorbimento massimo di 0,25A.:(il led del decodificatore si accende)
 -collegare al morsetto n° 7/8 il contatto normalmente aperto di comando (30Vac/dc 1A MAX)
 -collegare al morsetto n°1 nel caso di tastiera digitale via radio l'antenna (anche solo filo coassiale L=18cm).
 -collegare ai morsetti n°4/5/6 il segnale tripolare della tastiera via cavo (900SEL-D) facendo attenzione a rispettare le polarità +/-S (nel caso di tastiera 900SEL-TX questa operazione non è necessaria).

Modalità di programmazione codici:
 1. Digitare il codice sulla tastiera esterna digitale la quale deve contenere almeno 4 cifre da 1 a 9
 2. Premere il pulsante P1 del decodificatore e mantenerlo premuto
 3. Premere il pulsante C della tastiera per 2 secondi
 4. Il Led rosso del decodificatore si spegnerà per 2 secondi => il codice digitato è stato memorizzato
 Se il led del decodificatore lampeggerà per 2 volte consecutive significa che il codice è già memorizzato
 5. Rilasciare il tasto P1 del ricevitore
 6. Per attivare il comando digitare il codice seguito da C

Cancellazione di un singolo codice:
 -Premere il pulsante P1 RESET e mantenerlo premuto
 -Dopo 4secondi digitare il codice che si vuole cancellare sulla tastiera digitale trasmettendolo tramite la pressione del tasto C
 -Il led rosso effettuerà 3 lampeggi consecutivi rilasciare quindi il pulsante P1 del decodificatore
 -Il codice digitato è stato cancellato
Cancellazione di tutti i codici memorizzati :
 -Premere e il pulsante P1 RESET e mantenerlo premuto
 -Dopo 10 secondi digitare un codice memorizzato sulla tastiera digitale trasmettendolo tramite la pressione del tasto C
 -Il led del decodificatore eseguirà 5 lampeggi consecutivi
 -Rilasciare il pulsante P1 RESET del ricevitore,
 -Tutti i codici in memoria sono stati cancellati

N.B. La tastiera emetterà un bip ad ogni pressione di una qualsiasi cifra, dopo 5 sec emetterà un Bip lungo per avvertire lo spegnimento automatico del circuito di alimentazione, se si trasmettono codici inferiori a 4 cifre emetterà 3 bip consecutivi per segnalare l'errore;
 -ogni decodificatore riesce a memorizzare fino a 70codici,
 -ogni decodificatore via cavo 900DECODER riesce a gestire fino a 1 tastiere digitali 900SEL-D

	900SEL-D/TX	GB
--	--------------------	-----------

Method of connection 900DECODER/RX:
 -Connect to terminals no. 2/3 of the 900DECODER/RX any power source for accessories of Key automation 12/24Vac/dc with maximum current input of 0,25A.:(LED of the decoder comes on)
 -connect to terminal no. 7/8 the normally open control contact (30 Vac/dc 1A MAX)
 -connect the antenna to terminal no. 1 if using a digital keyboard (also only coaxial wire L=18cm)
 -connect to the terminals no. 4/5/6 the tri-polar signal of the keyboard via cable (900SEL-D)
 making sure to comply with the polarity +/-S (for the keyboard 900SEL-TX this operation is not necessary)

Code programming procedure:
 1. Type in the code on the external digital keyboard which must contain at least 4 numerals from 1 to 9
 2. Press and hold button P1 of the decoder
 3. Press button C of the keyboard for 2 seconds
 4. The red LED of the decoder will go off for 2 seconds => the entered code has been memorized.
 If the LED of the decoder flashes twice consecutively it means that the code has already been memorized
 5. Release key P1 of the receiver
 6. To activate the control, type in the code followed by C

Deletion of a single code:
 Press and hold button P1 RESET of the decoder
 -After 4 seconds type in the code you want to delete on the keyboard, transmitting it by pressing key C
 -The red LED will flash 3 consecutive times, then release button P1 of the decoder
 - The inserted code has been deleted
Deletion of all memorized codes:
 Press and hold button P1 RESET of the decoder
 -After 10 seconds type in a memorized code on the digital keyboard, transmitting it by pressing key C
 -The LED of the decoder will flash 5 consecutive times
 -Release button P1 RESET of the receiver,
 -All codes in memory have been deleted

N.B. The keyboard will emit a beep each time any key is pressed. After 5 seconds it will emit a long beep to notify you of automatic shutdown of the power circuit. If you transmit codes of less than 4 numerals it will emit 3 consecutive beeps to signal the error;
 -each decoder can memorize up to 70 codes,
 -each cabled decoder 900DECODER can manage up to 1 digital keyboards 900SEL-D

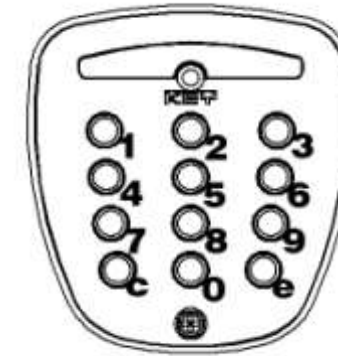
	900SEL-D/TX	D
--	--------------------	----------

Anschlussart 900DECODER/RX:
 -Eine beliebige Versorgung des Zubehörs Key Automation 12/24 Vac/dc mit einer maximalen Aufnahme von 0,25A an die Klemmen Nr. 2/3 des 900DECODERS/RX anschliessen; (die Led des Decoders schaltet sich ein)
 -den normalerweise geöffneten Steuerungskontakt (30 Vac/dc 1A MAX.) an die Klemme nr. 7/8 anschließen
 -bei einem Digitaltastenfeld mit Funk, die Antenne (auch nur Koaxialdraht L.=18 cm) an die Klemme Nr.1 anschließen
 -das dreipolige Signal des Tastenfeldes über Kabel (900SEL-D) an die Klemmen Nr. 4/5/6 anschließen, dabei auf die Pole +/-S achten (bei einem Tastenfeld 900SEL-TX ist dieser Vorgang nicht erforderlich)

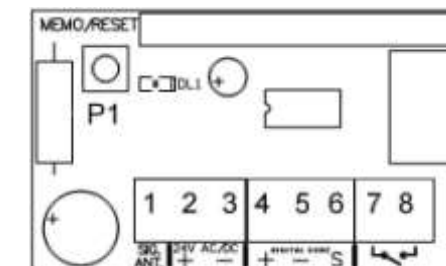
Programmierungsart Codenummern:
 1. Den Code auf dem externen Digitaltastenfeld, das mindestens 4 Ziffern zwischen 1 und 9 umfassen muss, eingeben.
 2. Die Taste P1 des Decoders drücken und gedrückt halten.
 3. Die Taste C des Tastenfeldes für 2 Sekunden drücken.
 4. Die rote Led des Decoders erlischt für 2 Sekunden => der eingegebene Code wurde gespeichert.
 Falls die Led des Decoders zweimal nacheinander aufblinkt, bedeutet dies, dass der Code bereits gespeichert wurde.
 5. Die Taste P1 des Empfängers loslassen.
 6. Zum Aktivieren der Steuerung, den Code eingeben und ein C anhängen

Löschung eines einzelnen Codes:
 -Die Taste P1 RESET drücken und gedrückt halten.
 -Nach 4 Sekunden den Code, den man löschen möchte, auf dem Tastenfeld eingeben und durch Drücken der Taste C übertragen.
 -Die rote Led blinkt dreimal hintereinander, dann die Taste P1 des Decoders wieder loslassen.
 -Der eingegebene Code wurde gelöscht.
Löschung aller gespeicherten Codes:
 -Die Taste P1 RESET drücken und gedrückt halten
 -Nach 10 Sekunden einen gespeicherten Code auf dem Digitaltastenfeld eingeben und durch Drücken der Taste C übertragen.
 -Die Led des Decoders blinkt fünfmal hintereinander
 -Die Taste P1 RESET des Empfängers wieder loslassen
 -Alle gespeicherten Codes wurden gelöscht.

HINWEIS: Beim Drücken einer jeden Ziffer gibt das Tastenfeld einen Piepton aus, nach 5 Sekunden hört man eine langen Piepton, der die automatische Abschaltung des Versorgungskreises anzeigt. Wenn man Codes mit weniger als 4 Ziffern überträgt, meldet ein dreimaliges Piepen den Fehler.
 -jeder Decoder kann bis zu 70 Codes speichern,
 -jeder Kabeldecoder 900DECODER kann bis zu 1 Digitaltastenfelder 900SEL-D bedienen



**900SEL-D
900SEL-TX**



**900DECODER
900DECODERRX**

	900SEL-D/TX	F
--	--------------------	----------

Modalité de raccordement 900DECODER/RX :
 -Raccorder aux bornes n°2/3 du 900DECODER/RX une alimentation pour accessoires Key automation 12/24Vac/dc avec une absorption maximale de 0,25A. ; (la led du décodificateur s'allume)
 - raccorder à la borne n° 7/8 le contact normalement ouvert de la commande (30Vac/dc 1A MAX)
 - raccorder à la borne n°1 en cas de clavier numérique via radio l'antenne (même seulement fil coaxial L=18cm)
 - raccorder aux bornes n°04/05/06 le signal tripolaire du clavier via câble (900SEL-D), en faisant attention à respecter les polarités +/-S (en cas de clavier 900SEL-TX cette opération n'est pas nécessaire)

Modalité de programmation des codes :
 1. Saisir le code sur le clavier externe numérique qui doit contenir au moins 4 chiffres de 1 à 9
 2. Appuyer sur le bouton P1 du décodificateur et le maintenir enfoncé
 3. Appuyer sur le bouton C du clavier pendant 2 secondes
 4. La Led rouge du décodificateur s'éteindra pendant 2 secondes => le code saisi a été mémorisé
 Si la led du décodificateur clignotera 2 fois de suite, cela signifie que le code est déjà mémorisé
 5. Relâcher la touche P1 du récepteur
 6. Pour activer la commande, saisir le code suivi de C

Élimination d'un seul code :
 - Appuyer sur le bouton P1 RESET et le maintenir enfoncé
 - Après 4 secondes, saisir le code que l'on souhaite éliminer sur le clavier numérique et le transmettre en appuyant sur la touche C
 - La led rouge clignotera 3 fois de suite, relâcher le bouton P1 du décodificateur
 - Le code saisi a été éliminé
Élimination de tous les codes mémorisés :
 - Appuyer sur le bouton P1 RESET et le maintenir enfoncé
 - Après 10 secondes, saisir un code mémorisé sur le clavier numérique et le transmettre en appuyant sur la touche C
 - La led du décodificateur clignotera 5 fois de suite
 - Relâcher le bouton P1 RESET du récepteur
 - Tous les codes présents dans la mémoire ont été éliminés

N.B. Le clavier émettra un signal sonore à chaque fois que sera enfoncé un chiffre, après 5 sec il émettra un long signal sonore pour avvertir de l'extinction automatique du circuit d'alimentation. Si sont transmis des codes inférieurs à 4 chiffres, il émettra 3 signaux sonores de suite pour signaler l'erreur ;
 - chaque décodificateur réussit à mémoriser jusqu'à 70 codes
 - chaque décodificateur via câble 900DECODER réussit à gérer jusqu'à 1 claviers numériques 900SEL-D

	900SEL-D/TX	E
--	--------------------	----------

Modalidad de conexión 900DECODER/RX:
 -Conecte a los bornes n° 2/3 del 900DECODER/RX cualquier alimentación de accesorios Key automation de 12/24Vca/cd con una absorción máxima de 0,25A (el indicador del descodificador se enciende);
 -conecte a los bornes n° 7/8 el contacto normalmente abierto de control (30V ca/cd 1A MÁX)
 -conecte al borne n° 1, en caso de teclado digital por radio, la antena (incluso solo el cable coaxial L=18cm)
 -conecte a los bornes n° 4/5/6 la señal tripolar del teclado por cable (900SEL-D) cuidando de respetar las polaridades +/-S (en caso de teclado 900SEL-TX esta operación no es necesaria)

Modalidad de programación de códigos:
 1. Introduzca el código en el teclado externo digital; debe constar de al menos 4 cifras del 1 al 9
 2. Pulse el botón P1 del descodificador y manténgalo pulsado
 3. Pulse el botón C del teclado durante 2 segundos
 4. El indicador rojo del descodificador se apagará durante 2 segundos ==> el código introducido ha sido memorizado
 Si el indicador del descodificador parpadea 2 veces consecutivas, significa que el código ya está memorizado
 5. Suelte el botón P1 del receptor
 6. Para activar el control, teclee el código y pulse el botón C

Borrado de un código concreto:
 -Pulse el botón P1 RESET y manténgalo pulsado
 -Tras 4 segundos, introduzca el código que desea borrar en el teclado digital y envíelo pulsando el botón C
 -El indicador rojo parpadeará 3 veces consecutivas; suelte el botón P1 del descodificador
 -El código introducido ha sido borrado
Borrado de todos los códigos memorizados:
 -Pulse el botón P1 RESET y manténgalo pulsado
 -Tras 10 segundos, introduzca un código memorizado en el teclado digital y envíelo pulsando el botón C
 -El indicador del descodificador parpadeará 5 veces consecutivas
 -Suelte el botón P1 RESET del receptor,
 -Todos los códigos de la memoria han sido borrados

Nota: El teclado emitirá un pitido cada vez que se pulse una cifra cualquiera; tras 5 seg. emitirá un pitido largo para avisar del apagado automático del circuito de alimentación; si se envían códigos inferiores a 4 cifras, emitirá 3 pitidos consecutivos para señalar el error;
 -cada descodificador puede memorizar hasta 70 códigos,
 -cada descodificador por cable 900DECODER puede gestionar hasta 1 teclados digitales 900SEL-D

	900SEL-D/TX	P
--	--------------------	----------

Modalidade de conexão 900DECODER/RX:
 -Ligue nos bornes n°2/3 do 900DECODER/RX qualquer alimentação de acessórios Key automation 12/24Vac/dc com uma absorção máxima de 0,25A.:(o led do decodificador acende)
 -ligue ao borne n° 7/8 o contacto normalmente aberto de comando (30Vac/dc 1A MAX)
 -ligue ao borne n°1 no caso de teclado digital via rádio a antena (também apenas fio coaxial L=18cm)
 -ligue aos bornes n°04-05-2006 o sinal tripolar do teclado via cabo (900SEL-D) prestando atenção para respeitar as polaridades +/-S (no caso de teclado 900SEL-TX esta operação não é necessária)

Modalidade de programação dos códigos:
 1. Digite o código no teclado externo digital o qual deve conter no mínimo 4 cifras de 1 a 9
 2. Carregue o botão P1 do decodificador e mantenha-o carregado
 3. Carregue o botão C do teclado durante 2 segundos
 4. O Led vermelho do decodificador apagará durante 2 segundos ==> o código digitado foi gravado
 Se o led do decodificador lampear durante 2 vezes seguidas significa que o código já está gravado
 5. Solte a tecla P1 do receptor
 6. Para activar o comando digite o código seguido de C

Cancelamento de um código individual:
 - Carregue o botão P1 RESET e mantenha-o carregado
 -Após 4segundos digite o código que se quer apagar no teclado digital transmitindo-o como carregamento da tecla C
 -O led vermelho efectuará 3 lampejos seguidos, solte, portanto, o botão P1 do decodificador
 -O código digitado foi apagado
Cancelamento de todos os códigos gravados :
 - Carregue o botão P1 RESET e mantenha-o carregado
 -Após 10 segundos digite um código gravado no teclado digital transmitindo-o com o carregamento da tecla C
 -O led do decodificador executará 5 lampejos seguidos
 -Solte o botão P1 RESET do receptor,
 -Todos os códigos na memória foram apagados

N.B. O teclado emitirá um bip a cada carregamento de qualquer dígito, após 5 seg. emitirá um Bip longo para avisar o desligamento automático do circuito de alimentação, se forem transmitidos códigos inferiores a 4 dígitos emitirá 3 bip seguidos para sinalizar o erro;
 -cada decodificador consegue gravar até 70 códigos,
 -cada descodificador via cabo 900DECODER consegue controlar até 1 teclados digitais 900SEL-D

